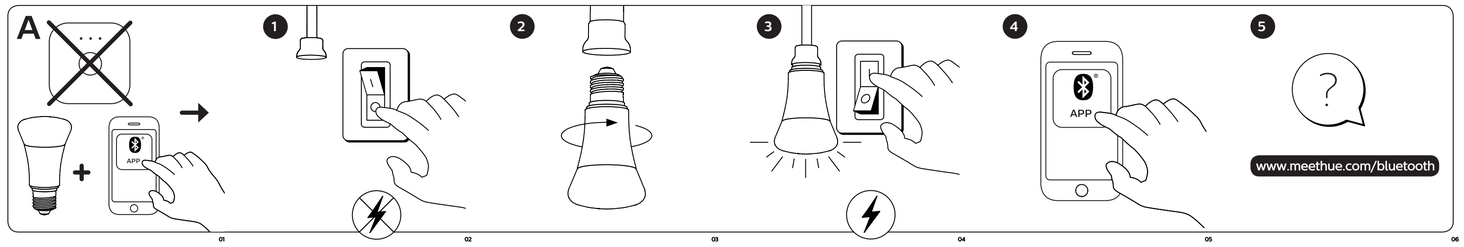
PHILIPS

hue personal wireless lighting

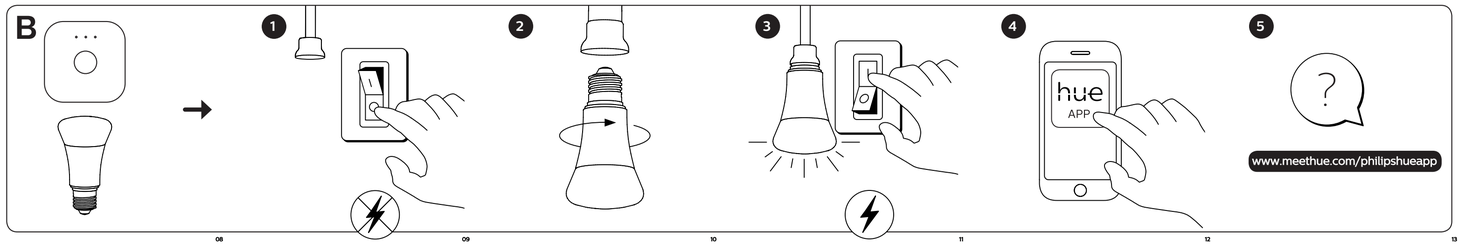
EN ..... 25 / 34
DE ..... 25 / 35
FR ..... 25 / 36
NL ..... 25 / 37
ES ..... 25 / 38
PT ..... 26 / 39
IT ..... 26 / 40
DA ..... 26 / 41
FI ..... 26 / 42
SV ..... 26 / 43
NO ..... 27 / 44
EL ..... 27 / 45
TR ..... 27 / 46
BG ..... 27 / 47
HU ..... 27 / 48
SL ..... 28 / 49
HR ..... 28 / 50
MK ..... 28 / 51
SR ..... 28 / 52
CZ ..... 28 / 53
SK ..... 29 / 54
PL ..... 29 / 55
RO ..... 29 / 56
SQ ..... 29 / 57
LV ..... 29 / 58
LT ..... 30 / 59
ET ..... 30 / 60
AR ..... 30 / 61

© 2019 Signify Holding

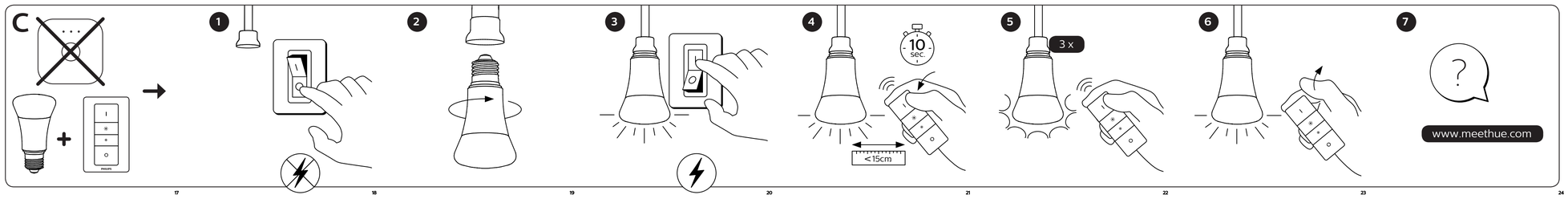
3222 639 03583



01 02 03 04 05 06 07



08 09 10 11 12 13 14 15



16 17 18 19 20 21 22 23 24

EN

To connect your new Hue bulb, select the installation instruction (A, B or C) that is applicable to you.

DE

Um Ihre neue Hue Lampe anzuschließen, wählen Sie die Installationsanweisung, (A, B oder C) die für Sie anwendbar ist.

FR

Pour raccorder votre nouvelle ampoule Hue, sélectionnez la consigne d'installation (A, B ou C) qui s'applique à vous.

NL

Kies de installatie-instructies (A, B of C) die voor je van toepassing zijn om jouw nieuwe Hue lamp aan te sluiten.

ES

Para conectar su nueva bombilla Hue, seleccione la instrucción de instalación (A, B o C) que sea aplicable en su caso.

25

PT

Para ligar a sua nova lâmpada Hue, selecione as instruções de instalação (A, B ou C) que se aplicam a si.

IT

Per collegare la nuova lampadina Hue, seleziona le istruzioni di installazione (A, B o C) adatte alle tue esigenze.

DA

Tilslut den nye Hue-pære som angivet i den relevante installationsanvisning (A, B eller C).

FI

Kytke uusi Hue -lamppu valitsemalla soveltuva asennusohje (A, B tai C).

SV

Vid anslutning av en ny Hue -ljuskälla väljer du den installationsanvisning (A, B eller C) som gäller för dig.

26

NO

For å koble den nye Hue bulb, velg den installasjonsinstruksjonen (A, B eller C) som gjelder for deg.

EL

Για να συνδέσετε λαμπτήρα Hue, επιλέξτε τις οδηγίες εγκατάστασης (A, B ή C) που ισχύουν για το δικό σας προϊόν.

TR

Yeni Hue ampulünüzü bağlamak üzere sizin için geçerli olan kurulum talimatını (A, B veya C) seçin.

BG

За да свържете новата крушка Hue, изберете инструкциите за монтаж (A, B или C), които са приложими за вашия случай.

HU

Az új Hue fényforrás csatlakoztatásához válassza ki a körülményeknek megfelelő telepítési útmutatót (A, B vagy C).

27

SL

Če želite povezati novo sijalko Hue, izberite navodila za namestitev (A, B ali C), ki ustrezajo vaši situaciji.

HR

Da biste priključili novu žarulju Hue, odaberite upute za montažu (A, B ili C) primjenjive na vaše potrebe.

MK

За да ја поврзете новата светилка Hue, изберете го упатството за инсталација (A, Б или C) што е применливо кај вас.

SK

Da bi ste konektovali novu Hue sijalicu, odaberite uputstva za instalaciju (A, B ili C) koje vam odgovaraju.

CZ

Před připojením žárovky Hue zvolte montážní pokyny (A, B nebo C) relevantní pro váš systém.

28

SK

Ak chcete pripojiť novú žiarovku Hue, vyberte montážne pokyny (A, B alebo C), ktoré sa vás týkajú.

PL

Aby podłączyć nową żarówkę Hue, wybierz odpowiednią instrukcję instalacji (A, B lub C).

RO

Pentru a conecta noul bec Hue, selectați instrucțiunile instalației (A, B sau C) care vi se aplică

SQ

Për të lidhur llambën "Hue", zgjidhni udhëzimet e instalimit (A, B ose C) që vlejnë për ju.

LV

Lai pievienotu jauno Hue spuldzi, atlasiet nepieciešamo uzstādīšanas instrukciju (A, B vai C).

29

LT

Norėdami prijungti savo naująją Hue lemputę, pasirinkite jums taikytinus įrengimo nurodymus (A, B arba C).

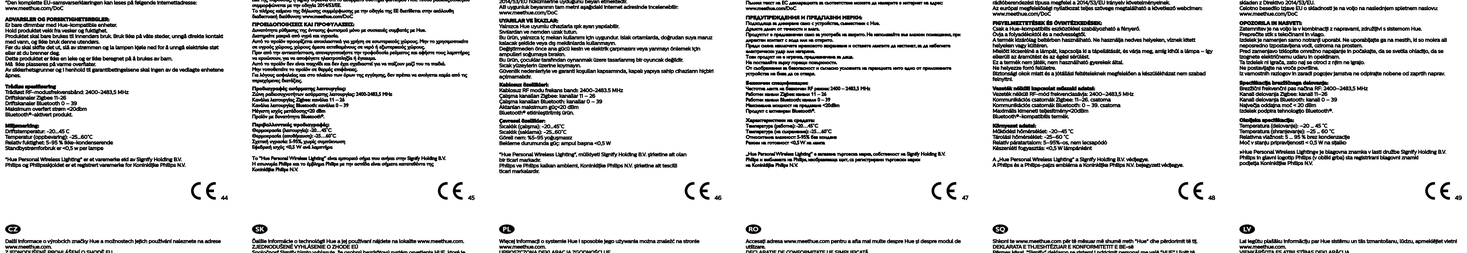
ET

Oma uue Hue pirni ühendamiseks valige endale sobivam paigaldusjuhis (A, B või C).

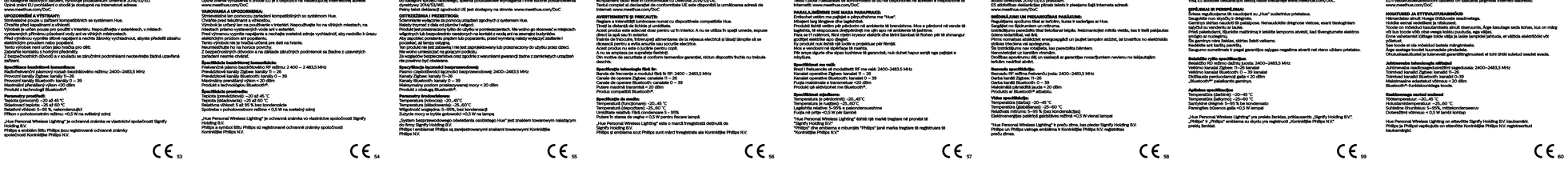
AR

لتوصيل لمبة Hue جديدة، اختر تعليمات التثبيت ("A" أو "B" أو "C" التي تنطبق عليك.

30



08 09 10 11 12 13 14 15



16 17 18 19 20 21 22 23 24

EN

Please go to www.meethue.com to learn more about Hue and how to use it.
SIMPLIFIED EU DECLARATION OF CONFORMITY
Hereby, Signify declares that the radio equipment type Hue personal wireless lighting system is in compliance with Directive 2014/53/EU.
The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: www.meethue.com/DoC

WARNING AND CAUTIONS:
Dimmable only with Hue-compatible Gerätes.
Keep away from liquids and humidity.
The product is for indoor use only. Do not use in wet locations, areas directly exposed to water or outdoors.
Before replacing, turn off mains power and let the lamp cool to avoid electrical shock or burn.
This product is not fully designed to be played with by children.
Do not look into the light source.
For safety reasons and under the terms of the warranty, none of the enclosed devices should be opened.

Wireless specifications:
Wireless RF mode frequency band: 2.400–2.483,5 MHz
Operating channels Zigbee: channels 11 – 26
Operating channels Bluetooth: channels 0–39
Maximum transmitted power: <20 dBm
Bluetooth®-enabled product.

Environmental specifications:
Temperature (operation): -20...45°C
Temperature (storage): -25...60 °C
Relative humidity: 5–95% non-condensing
Standby power: <0.3 W per lamp

"Hue Personal Wireless Lighting" is a trademark owned by Signify Holding B.V.
Philips and the Philips shield emblem are registered trademarks of Koninklijke Philips N.V.

The Bluetooth® word mark and logos are registered trademarks owned by Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by Signify is under license.
Other trademarks and trade names are those of their respective owners.

34

DE

Mehr über Hue und die Verwendung dieses Systems erfahren Sie unter www.meethue.com.
VEREINFACHTE EU-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG
Hiermit erklärt Signify dass der Funkübertragungstyp Hue Personal Wireless Lighting System der Richtlinie 2014/53/EU entspricht.
Der vollständige EU-Konformitätserklärungstext ist unter folgender Internetadresse verfügbar: www.meethue.com/DoC

WARNUNG UND VORSICHTSHINWEISE:
Verwenden Sie nur mit Hue-kompatiblen Geräten.
Vor Flüssigkeiten und Feuchtigkeit schützen.
Das Produkt ist nur für Anwendungen in Innenräumen geeignet. Nicht an feuchten Orten oder Orten, wo es direkt Wasserspritzern ausgesetzt ist, oder im Freien verwenden.
Vor dem Austausch Netzstromversorgung ausschalten und die Lampen abkühlen lassen, um Stromschläge oder Verbrennungen zu vermeiden.
Dieses Produkt ist kein Spielzeug und nicht für Kinder zum Spielen entwickelt oder konzipiert.
Nicht in die Lichtquelle schauen.
Aus Sicherheitsgründen und entsprechend den Garantiebedingungen sollte keines der umschlossenen Geräte geöffnet werden.

Drahtlos-Spezifikationen:
Frequenzband des Drahtlos-Funkmodus: 2400–2483,5 MHz
Betriebskanäle Zigbee: Kanäle 11–26
Betriebskanäle Bluetooth: Kanäle 0 – 39
Maximale Übertragungsleistung: < 20 dBm
Bluetooth®-fähiges Produkt.

Umgebungsspezifikationen:
Temperatur (im Betrieb): –20...45°C
Temperatur (bei Lagerung): –25...60°C
Relative Luftfeuchtigkeit: 5–95 %, nicht kondensierend
Leistungsaufnahme im Standby: <0,3 W pro Lampe

„Hue Personal Wireless Lighting" ist ein Warenzeichen von Signify Holding B.V.
Philips und das Philips Schildemblem sind eingetragene Warenzeichen der Koninklijke Philips N.V.

35

FR

Consultez le site www.meethue.com pour en apprendre davantage sur Hue et sur son utilisation.
DÉCLARATION DE CONFORMITÉ EUROPÉENNE SIMPLIFIÉE
Par la présente, Signify déclare que le type d'équipement radio du système d'éclairage sans fil personnel Hue répond à la directive 2014/53/UE.
L'ensemble du texte de la déclaration européenne de conformité est disponible à l'adresse Internet suivante : www.meethue.com/DoC

AVERTISSEMENTS ET PRÉCAUTIONS :
Gradable uniquement au moyen des dispositifs compatibles Hue.
Maintenir à l'écart des liquides et de l'humidité.
Ce produit est conçu pour une utilisation à l'intérieur uniquement. Ne pas l'utiliser dans des lieux humides, exposés directement à l'eau ou en extérieur.
Avant d'effectuer le remplacement, débrancher l'alimentation et laisser refroidir les lampes pour éviter un choc électrique ou une brûlure.
Ce produit n'est pas un jouet conçu pour être utilisé par des enfants.
Ne fixez pas la source de lumière directement.
Pour des raisons de sécurité et conformément aux conditions de la garantie, aucun des appareils inclus ne peut être ouvert.

Spécifications sans fil :
Bande de fréquence du mode RF sans fil 2 400 à 2 483,5 MHz
Canaux Zigbee : canaux 11 à 26
Canaux Bluetooth : canaux 0 à 39
Puissance de transmission maximale <20 dBm
Produit compatible Bluetooth®.

Spécifications environnementales :
Température (fonctionnement) : -20 à 45 °C
Température (stockage) : -25 à 60 °C
Humidité relative : 5 à 95 % sans condensation
Consommation en veille <0,3 W par lampe

« Hue Personal Wireless Lighting » est une marque commerciale propriété de Signify Holding B.V.
Philips et son emblème Philips Bouclier sont des marques déposées de Koninklijke Philips N.V.

36

NL

Ga naar www.meethue.com voor meer informatie over Hue en het gebruik ervan.
VEREENVOUDIGDE EUROPESE VERKLARING VAN CONFORMITEIT
Signify verklaart hierbij dat het type radioapparatuur van de persoonlijke draadloze Hue-verlichting valt onder Richtlijn 2014/53/EU.
De volledige tekst van de Europese verklaring van conformiteit is beschikbaar op de volgende Internetpagina: www.meethue.com/DoC

WAARSCHUWINGEN EN OPMERKINGEN:
Alleen dimbaar met apparaten die compatibel zijn met Philips Hue.
Niet gebruiken in de nabijheid van vloeistoffen of in vochtige omgevingen.
Het product is alleen geschikt voor binnengebruik. Niet in natte ruimten of buitenshuis gebruiken of direct blootstellen aan water.
Voor vervanging de netstroom uitschakelen en de lampen afkoelen laten om elektrische schokken of brandwonden te voorkomen: schakel de lampen uit en laat ze afkoelen voordat u ze vervangt.
Dit product is niet ontworpen of bedoeld als speelgoed voor kinderen.
Kijk niet rechtstreeks in de lichtbron.
Om veiligheidsredenen en overeenkomstig de garantievoorwaarden mogen de ingesloten apparaten niet geopend worden.

Draadloze specificaties:
Frequentieband draadloze RF-modus: 2400–2483,5 MHz
Kanalen in gebruik Zigbee: kanalen 11 – 26
Kanalen in gebruik Bluetooth: kanalen 0 – 39
Maximaal verzonden vermogen < 20 dBm
Product is geschikt voor Bluetooth®.

Milieuspecificaties:
Temperatuur (bedrijf): -20...45°C
Temperatuur (opslag): -25...60°C
Relatieve vochtigheid: 5 – 95% niet condenserend
Stroomverbruik in stand-by: < 0,3 W per lamp

"Hue Personal Wireless Lighting" is een handelsmerk van Signify Holding BV.
Philips en het Philips Schildembleem zijn geëlporeerde handelsmerken van Koninklijke Philips N.V.

37

ES

Visite www.meethue.es para más información acerca de Hue y cómo utilizarlo.
DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD UE SIMPLIFICADA
Por la presente, Signify declara que el sistema de iluminación inalámbrica personal Hue de tipo de equipamiento de radio cumple con la directiva 2014/53/UE.
El texto completo de la declaración de conformidad de la UE está disponible en la siguiente dirección de Internet: www.meethue.com/DoC

ADVERTENCIAS Y PRECAUCIONES:
Regulación solo mediante dispositivos compatibles con Hue.
Mantener alejados de líquidos y humedades.
El producto solo es adecuado para uso en interiores. No utilizar en lugares húmedos, ni expuestos directamente a agua o en exteriores.
Antes de cambiar la bombilla, desconecte la alimentación principal y deje enfriar las lámparas para evitar descargas eléctricas o quemaduras.
Este producto no es un juguete diseñado para que jueguen los niños.
No mirar directamente a la luz.
Por motivos de seguridad y según los términos de la garantía, no debería abrirse ninguno de los dispositivos encerrados.

Especificaciones inalámbricas:
Banda de frecuencia del modo RF inalámbrico 2400–2483,5 MHz
Canales de funcionamiento Zigbee: canales 11 – 26
Canales de funcionamiento Bluetooth: canales 0 – 39
Potencia máxima transmitida < 20 dBm
Producto compatible con Bluetooth®.

Especificaciones ambientales:
Temperatura (funcionamiento): -20...45 °C
Temperatura (almacenamiento): -25...60 °C
Humedad relativa: 5–95 % sin condensación
Consumo en modo de espera: <0,3 W por lámpara

"Hue Personal Wireless Lighting" es una marca comercial propiedad de Signify Holding B.V.
Philips y el emblema del escudo de Philips son marcas comerciales registradas de Koninklijke Philips N.V.

38

PT

Aceda a www.meethue.com para saber mais sobre a gama Hue e como a utilizar.
DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE DA UE SIMPLIFICADA
Pela presente, Signify declara que o tipo de equipamento rádio do sistema de iluminação pessoal sem fios Hue está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE.
O texto completo da declaração de conformidade da UE está disponível a partir do seguinte endereço: www.meethue.com/DoC

AVISOS E PRECAUÇÕES:
Regulável apenas com os dispositivos compatíveis com Hue.
Manter o produto afastado de líquidos e ambientes húmidos.
O produto destina-se exclusivamente a utilização no interior. Não utilizar em locais húmidos, diretamente expostos a água ou em exteriores.
Antes de substituir, desligue a alimentação principal e deixe que as lâmpadas arrefeçam para evitar choques eléctricos ou queimaduras.
Este produto não é um brinquedo concebido para crianças.
Não olhar para a fonte de luz.
Por motivos de segurança e segundo os termos da garantia, não é permitido abrir nenhum dos dispositivos incluídos.

Especificações de funcionalidade sem fios:
Banda de frequência do modo RF sem fios 2400–2483,5 MHz
Canais de funcionamento Zigbee: canais 11 – 26
Canais operacionais Bluetooth: canais 0 – 39
Potência máxima transmitida: <20dBm
Produto com Bluetooth®.

Especificações do meio ambiente:
Temperatura (funcionamento): -20...45 °C
Temperatura (armazenamento): -25...60 °C
Humidade relativa: 5–95% sem condensação
Potência em modo de espera/desligado: <0,3 W por lâmpada

"Hue Personal Wireless Lighting" é uma marca comercial de Signify Holding B.V.
Philips e o emblema do escudo Philips são marcas comerciais registadas da Koninklijke Philips N.V.

39

FI

Lisätietoja Huesta ja sen käytöstä on osoitteessa www.meethue.com.
YKSINKERTAISTETTU EU-VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS
Signify vakuuttaa täten, että langaton Hue -valaistusjärjestelmätyyppi täyttää radiolaitetyyppi direktiivin 2014/53/EU mukaiset.
EU-vaatimustenmukaisuusvakuutuksen koko teksti on saatavana seuraavassa sivustossa: www.meethue.com/DoC

VAROITUKSET JA HUOMAUTUKSET:
Valoa voi himmentää vain Hue-yhteensopivilla laitteilla.
Pidä tuote suojattuna nesteiltä ja kosteudelta.
Tuote on tarkoitettu vain sisäkäyttöön. Älä käytä tuotetta kosteissa tiloissa, suoraan kosteuteen/vedelle veden lainessa tai ulkotiloissa.
Ennen vaihtamista katkaise virta verkkovirrasta ja anna lamput jäähtyä ennen vaihtamista sähköiskun tai palovammojen välttämiseksi.
Tuote ei ole lainkaan käyttöön suunniteltu tai tarkoitettu lelu
Älä katso lähteen valoon suoraan.
Turvallisuuden ja takuun voimassaolon varmistamiseksi sulkeistuja laitteita ei saa avata.

Langattomien töiden tekniset tiedot:
Langattoman käyttön radiokaistaloista: 2 400–2483,5 MHz
Zigbee-käyttökanavat: kanavat 11–26
Bluetooth-käyttökanavat: kanavat 0 – 39
Enimmäislähetysteho: < 20 dBm
Bluetooth®-yhteensopiva tuote.

Käyttöympäristötiedot:
Lämpötila (käyttö): -20...45 °C
Säilytyslämpötila: -25...60 °C
Suhteellinen kosteus: 5–95 % (ei tiivistyvä)
Valmiustilan virrankulutus on alle 0,3 W lamppua kohden.

"Hue Personal Wireless Lighting on tavaramerkki, jonka omistaa Signify Holding B.V.
Philips ja Philips-kilpitunnus ovat Koninklijke Philips N.V:n rekisteröityjä tavaramerkkejä.

42

SV

Gå till www.meethue.com om du vill veta mer om Hue och hur du använder den.
FÖRENKLAD EU-FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE
Signify intygar härmed att radioutrustningstypen – HUE personligt, trådlöst belysningssystem – överensstämmer med direktiv 2014/53/EU.
Den fullständiga texten till EG-försäkran om överensstämmelse finns på följande Internet-adress: www.meethue.com/DoC

VARNINGAR OCH FÖRSIKTIGHETSÅTGÄRDER:
Kan endast dimmas med Hue-kompatibla enheter.
Håll på avstånd från vätska och fuktighet.
Produkten är endast avsedd för inomhusbruk. Använd inte produkten i våtutrymmen där den utsätts direkt för vatten eller utomhus.
Stäng av huvudströmmen och låt ljuskällorna svalna före byte, för att förhindra elektriska stötar och brännskador.
Den här produkten är ingen leksak och ska inte användas som sådan av barn.
Placera inte produkten på varma ytor.
Av säkerhetsskäl och för att uppfylla garantivillkoren får ingen av de försatta enheterna öppnas.

Trådlös specifikation:
Trådlöst frekvensband (RF): 2 400–2 483,5 MHz
Driftkanaler Zigbee: kanalerna 11–26
Driftkanaler Bluetooth: kanalerna 0 – 39
Max. överförd effekt: < 20 dBm
Produkt med Bluetooth®-funktion.

Omgivningsspecifikation:
Temperatur (drift): -20 till +45 °C
Temperatur (förvaring): -25 till +60 °C
Relativ luftfuktighet: 5–95 % icke-kondenserande
Strömförbrukning i standbyläge: mindre än 0,3 W per lampa

"Hue Personal Wireless Lighting" är ett varumärke som tillhör Signify Holding B.V.
Philips och Philips sköldemblem är registrerade varumärken som tillhör Koninklijke Philips N.V.

43

NO

Se www.meethue.com for å lære mer om Hue og bruksområder
FORENKLET EU-SAMSVARSERKLÆRING
Herved erklærer Signify at den trådløse radioutstyrstypen HUE er i samsvar med direktiv 2014/53/EU.
Den komplette EU-samsvarserklæringen kan leses på følgende Internettadresse: www.meethue.com/DoC

ADVARSLER OG FORSIKTIGHETSREGLER:
Skal bare brukes med Hue-kompatible enheter.
Holdt produktet vekk fra væske og fuktighet.
Produktet er kun for innendørs bruk. Bruk ikke på våte steder, unngå direkte kontakt med vann, og ikke bruk utenfor utendørs.
Før du skal skifte det ut, slå av strømmen og la lampen kjøle ned for å unngå elektriske støt eller at du brenner deg.
Dette produktet er ikke en leke og er ikke beregnet på å brukes av barn.
Ikke se direkte inn i lyskilden.
Av sikkerhetsgrunner og i henhold til garantibetingelsene skal ingen av de vedlagte enhetene åpnes.

Trådløs spesifikasjon:
Trådløst RF-modusfrekvensbånd: 2400–2483,5 MHz
Driftskanaler Zigbee: kanalene 11–26
Driftskanaler Bluetooth: 0 – 39
Maksimum overført strøm: <20dbm
Bluetooth®-aktivert produkt.

Miljøspesifikasjoner:
Driftstemperatur: -20...45 C
Temperatur (oppbevaring): -25...60°C
Relativ fuktighet: 5-95 % ikke-kondenserende
Standbystrømforbruk er <0,3 w per lampe

"Hue Personal Wireless Lighting" er et varemerke eid av Signify Holding B.V.
Philips og Philipsskjoldet er et registrert varemerke for Koninklijke Philips N.V.

44

EL

Περιήγηση στην ιστοσελίδα διαδικτύου www.meethue.com για να μάθετε σχετικά με τον Hue και τον τρόπο χρήσης του.
ΑΠΛΟΠΟΙΗΜΕΝΗ ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ ΕΕ
Με την παρούσα, η Signify δηλώνει ότι το ραδιοφωνικό εξοπλισμού τύπου HUE ασύρματο προσωπικό σύστημα φωτισμού με την οδηγία της ΕΕ 2014/53/ΕΕ.
Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης με την οδηγία της ΕΕ διατίθεται στην ακόλουθη διεύθυνση Internet: www.meethue.com/DoC

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ ΚΑΙ ΠΡΟΦΥΛΑΞΕΙΣ:
Συμβατός μόνο με συσκευές συμβατές με Hue.
Κατά μακριά από υγρά και υγρασία.
Το προϊόν προορίζεται μόνο για εσωτερική χρήση. Μην το χρησιμοποιείτε σε μέρη με υγρασία, σε περιοχές που εκτίθενται απευθείας σε νερό ή σε εξωτερικούς χώρους.
Πριν την αντικατάσταση, απενεργοποιήστε την τροφοδοσία ρεύματος και αφήστε τους λαμπτήρες να κρυώσουν για να αποφύγετε ηλεκτροπληξία ή εγκαύματα.
Αυτό το προϊόν δεν έχει σχεδιαστεί πλήρως για να παίζουν μαζί του τα παιδιά.
Μην κοιτάτε προς την πηγή φωτός.
Για λόγους ασφαλείας και υπό τους όρους της εγγύησης, δεν πρέπει να ανοίγονται καμία από τις εγκλεισμένες συσκευές.

Προδιαγραφές ασύρματης λειτουργίας:
Ζώνη συχνοτήτων λειτουργίας ασύρματης λειτουργίας RF: 2400–2483,5 MHz
Διαθέσιμα κανάλια Zigbee: κανάλια 11 – 26
Διαθέσιμα κανάλια Bluetooth: κανάλια 0 – 39
Μέγιστη μεταδιδόμενη ισχύς: <20 dBm
Προϊόν με δυνατότητα Bluetooth®.

Περιβαλλοντικές προδιαγραφές:
Θερμοκρασία (λειτουργία): -20...45 °C
Θερμοκρασία (αποθήκευση): -25...60 °C
Σχετική υγρασία: 5–95 % χωρίς συμπύκνωση
Κατανάλωση ρεύματος σε κατάσταση αναμονής: <0,3 W ανά λάμπα

Το "Hue Personal Wireless Lighting" είναι σημαμένο εμπορικό σήμα που ανήκει στην Signify Holding B.V.
Η επωνυμία Philips και το έμβλημα Philips με την ασπίδα είναι σήματα κατατεθέντα της Koninklijke Philips N.V.

45

TR

Hue ve nasıl kullanılacağı hakkında daha fazla bilgi edinmek için lütfen www.meethue.com adresini ziyaret edin.
BASİTLEŞTİRİLMİŞ AB UYGUNLUK BEYANI
Signify, bu belge ile Hue kablosuz kişisel aydınlatma sisteminin Direktif 2014/53/EU'ya uygun olduğunu beyan etmektedir.
AB uygunluk beyanının tam metninin şu aşağıdaki İnternet adresinde İncelenebilir: www.meethue.com/DoC

UYARILAR VE İKAZLAR:
Yalnızca Hue uyumlu cihazlarla işik ayarı yapılabilir.
Sıvılardan ve nemden uzak tutun.
Ürün, yalnızca iç mekanda kullanım için uygundur. Islak ortamlarda, doğrudan suya maruz kalacağı yerlerde veya dışarıda kullanmayın.
Değiştirmeden önce ana güç/ü testin ve elektrik çarpmasını veya yanmayı önlemek için armatürlerin soğumasını bekleyin.
Bu ürün, çocuklar tarafından oynanacak şekilde tasarlanmış bir oyuncak değildir.
Işık kaynağına doğrudan bakmayın.
Güvenlik nedenleriyle ve garanti koşulları kapsamında, başak yapıya sahip cihazların hiçbiri açılmamalıdır.

Kablosuz Özellikler:
Kablosuz RF modu frekans bandı: 2400–2483,5 MHz
Çalışma kanalları Zigbee: kanallar 11 – 26
Çalışma kanalları Bluetooth: kanallar 0 – 39
Maksimum iletilen güç: <20 dBm
Bluetooth® etkinleştirilmiş ürün.

Çevresel özellikler:
Sıcaklık (çalışma): -20...45°C
Sıcaklık (saklama): -25...60°C
Göreli nem: %5-95 yoğunlaşmasız
Bekleme durumunda güç: ampul başına <0,3 W

"Hue Personal Wireless Lighting", Signify Holding B.V. şirketine ait olan bir ticari markadır.
Philips ve Philips kalkan amblemi, Koninklijke Philips N.V. şirketine ait tescilli ticari markalardır.

46

BG

Отидете на www.meethue.com, за да научите повече за Hue и как да я използвате.
ОПРОСТЕНА ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ НА ЕС
С настоящото Signify декларира, че безжичната осветителна система HUE от типа радиооборудване е в съответствие с Директива 2014/53/ЕС.
Пълният текст на ЕС декларацията за съответствие можете да намерите в интернет на следния уебсайт: www.meethue.com/DoC

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ И ПРЕДПАЗНИ МЕРКИ:
Само за използване с устройства, съвместими с Hue.
Пазете от течности и влага.
Продуктът е предназначен само за употреба на закрито. Не използвайте във влажни помещения, директно изложени на вода или на открито.
Преди смяна изключете захранването и оставете лампите да изстинат, за да избегнете токов удар или изгаряне.
Този продукт не е напълно предназначен за игра от деца.
Не гледайте към източника на светлината.
От съображения за безопасност и съгласно условията на гаранцията, никое от включените устройства не трябва да се отваря.

Безжични спецификации:
Честотна лента за честота на радиото в безжичния режим: 2400–2483,5 MHz
Работни канали Zigbee: канали 11 – 26
Работни канали Bluetooth: канали 0 – 39
Максимална предавана мощност: <20 dBm
Продукт с технология Bluetooth®.

Параметри на околната среда:
Температура (работа): -20...45°C
Температура (съхранение): -25...60°C
Относителна влажност: 5–95% без кондензация
Консумация на енергия в режим на готовност: <0,3 W на лампа

„Hue Personal Wireless Lighting" е търговска марка, собственост на Signify Holding B.V.
Philips и емблемата на щита Philips са регистрирани търговски марки на Koninklijke Philips N.V.

47

HU

A Hue termékkel és a használatával kapcsolatos információkért látogasson el a www.meethue.com webhelyre.
EGYSZERŰSÍTETT EU MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT
A Signify ezennel kijelenti, hogy a Hue személyes vezeték nélküli világításrendszer típusú rádióberendezések típusa megfelel a 2014/53/EU irányelv követelményeinek.
Az EU megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege megtalálható a következő weboldalon: www.meethue.com/DoC

FIGYELMEZTETÉSEK ÉS ÓVINTÉZKEDÉSEK:
Csak a Hue-kompatibilis készülékekkel szabályozható a fényerő.
Óvja a folyadékoktól és a nedvességtől.
A termék beltéri használatra készült. Ne használja nedves helyiségben, víznek kitett helyeken vagy kültéren.
Az áramütés vagy égési sérülések, kapcsolás és a lámpatestek, és védje meg, amíg kihűl a lámpa – így elkerül az áramütések és az égési sérülések.
Ez a termék nem játék, ezért nem használható gyerekek által.
Ne hallgasson fenti fullasára.
Biztonsági okok miatt és a jótállási feltételeknek megfelelően a készülékházakat nem szabad felnyitni.

Vezeték nélküli frekvenciát érintő adatok:
Vezeték nélküli RF üzemmód frekvenciasáv: 2400–2483,5 MHz
Kommunikációs csatornák Zigbee: 11–26. csatorna
Kommunikációs csatornák Bluetooth: 0 – 39. csatorna
Maximális kibocsátott teljesítmény: <20dBm
Bluetooth®-kompatibilis termék.

Környezeti adatok:
Működési hőmérséklet: -20–45 °C
Tárolási hőmérséklet: -25–60 °C
Relatív páratartalom: 5–95%-os, nem lecsapódó
Készenléti fogyasztás: <0,3 W lámpánként

A „Hue Personal Wireless Lighting" a Signify Holding B.V. védjegye.
A Philips és a Philips-pajzsemblémája a Koninklijke Philips N.V. bejegyzett védjegye.

48

SL

Če želite izvedeti več o sistemu Hue in načinih uporabe, obiščite spletno mesto www.meethue.com.
POENOSTAVLJENA IZJAVA EU O SKLADNOSTI
Družba Signify izjavlja, da je brezžični osebne brezžične razsvetljave Hue v radijsko opremo skladen z Direktivo 2014/53/EU.
Celotno besedilo izjave EU o skladnosti je na voljo na naslednjem spletnem naslovu: www.meethue.com/DoC

OPOZORILA IN NAVEDITI:
Mogočnost prilagajanja sijaja le v kombinaciji z napravami, združljivi s sistemom Hue.
Preprečite stik s tekočinami in vlago.
Izdelek je namenjen za uporabo v zaprtovnem prostoru. Nje za uporabu v mokrem urjetrne, uz izravno bizbernost vodi ili na otvorenom.
Pred menjavo izklopite napajanje in počakajte, da se ohladijo, da se izvetia električni, da se izvetia električni, da se izvetia električni.
Ta izdelek ni igrača, zato naj se otroci z njim ne igrajo.
Ne poglejte se na vir svetlobe.
Iz varnostnih razlogov in skladno z določili jamstva ne odpirajte nobene od zajetih naprav.

Specifikacije brezžičnega delovanja:
Brezžični frekvenčni pas načina RF: 2400–2483,5 MHz
Kanali Zigbee: kanali 11 – 26
Kanali Bluetooth: kanali 0 – 39
Največja oddana moč: < 20 dBm
Izdelek podpira tehnologijo Bluetooth®.

Okoljske specifikacije:
Temperatura (delovanje): -20...45 °C
Temperatura (shranjevanje): -25 ... 60 °C
Relativna vlažnost: 5 ... 95 % brez kondenzacije
Moč v stanju pripravljenosti: < 0,3 W na stojalo

"Hue Personal Wireless Lighting" zaščitni je znak v lastništvu tvrtke Signify Holding B.V.
Philips i Philipsovo simbol štita registrirani su zaštitni znakovi tvrtke Koninklijke Philips N.V.

49

HR

Posjetite web stranicu www.meethue.com da biste saznali više o sustavu Hue i kako ga koristiti.
POJEDNOSTAVLJENA DEKLARACIJA EU-A O SUKLADNOSTI
Tvrtka Signify ovime izjavlja da bežična osobna rasvjetna HUE vrsta radijske opreme sukladna s Direktivom 2014/53/EU.
Cijeli tekst EU izjave o sukladnosti dostupan je na sljedećoj Internetskoj adresi: www.meethue.com/DoC

UPOZORENJA I NJEGOVE OPREZA:
Mogućnost prigušivanja samo uz uređaje kompatibilne sa sustavom Hue.
Držite podalje od tekućina i vlage.
Proizvod je samo za uporabu u zatvorenom prostoru. Nje za upotrebu u mokrim uvjetima, uz izravnu bizbernost vodi ili na otvorenom.
Prije zamjene isključite napajanje i ostavite žarulje da se ohlade kako biste izbjegli strujni udar ili opekline.
Ovaj proizvod nije igračka namijenjena za djecu pa igru.
Ne gledajte u izvor svjetla.
U sigurnosnih razloga i pod uvjetima jamstva nijedan od priloženih uređaja ne smije se otvarati.

Specifikacije bežičnog rada:
Radijski frekvencijski pojas bežičnog RF načina rada: 2400 – 2483,5 MHz
Radni kanali Zigbee: kanali 11 – 26
Radni kanali Bluetooth: kanali 0 – 39
Najveća jačina prijenosa: <20dBm
Proizvod s podrškom za Bluetooth®.

Specifikacije okoline:
Temperatura (rad): -20...45 °C
Temperatura (skladištenje): -25...60 °C
Relativna vlažnost: 5 – 95 % bez kondenzacije
Snaga u mirovanju: <0,3 W po svjetiljci

„Hue Personal Wireless Lighting" zaštitni je znak u vlasništvu tvrtke Signify Holding B.V.
Philips i Philipsov štitnik štita registrirani su zaštitni znakovi tvrtke Koninklijke Philips N.V.

50

MK

Одете на страницата www.meethue.com за да дознаете повеќе за Hue и за начинот на користење.
ПОЈАВУВАЊЕ ЗА УСОГЛАСЕНОСТ НА ЕУ ВО СКРАТЕНА ФОРМА
Со ова, Signify изјавува дека радио-опремата од видот HUE personal wireless lighting system е во согласност со Директивата 2014/53/ЕУ.
Целосниот текст на декларацијата за ЕУ за сообразност е достапен на следната интернет-адреса: www.meethue.com/DoC

ПРЕДУПРЕДУВАЊА И МЕРКИ НА ПРЕТПАЗЛИВОСТ:
Затемнувањето е можно само со уреди компатибилни со Hue.
Чувајте го производот од допир со течности и влажност.
Производот е наменет само за внатрешна употреба. Не користете го во влажни амбиенти, директно изложени на вода или надворе.
Пред да ги замените, исклучете го главното напојување и оставете ги светилките да се ладат за да избегнете струен удар или изгореници.
Овој производ не е целосно наменет за игра од деца.
Не гледајте директно во изворот на светлина.
Од безбедносни причини и согласно условите на гаранцијата, ниту еден од вклучените уреди не треба да се отвора.

Спецификации за безжичност:
Фреквентен опсег на радио-режимот: 2400–2483,5 MHz
Канали за работа Zigbee: канали 11 – 26
Канали за работа Bluetooth: канали 0 – 39
Максимална пренесена моќност: <20 dBm
Производ со Bluetooth®.

Спецификации за околината:
Температура (работа): -20...45 °C
Температура (складирање): -25...60 °C
Релативна влажност: 5–95% без кондензација
Потрошувачка на енергија во режим на подготвеност: <0,3 W по светилка

„Hue Personal Wireless Lighting" е трговска марка во сопственост на Signify Holding B.V.
Philips и грбот на штитот на Philips се регистрирани трговски марки на Koninklijke Philips N.V.

51

SR

Посетите www.meethue.com да бисте сазнали више о Hue и начину на који се користи.
ПОЈЕДНОСТАВЉЕНА ИЗЈАВА О УСАГЛАШЕНОСТИ
Овим, Signify изјављује да је бежична лична расвета типа Hue EU-ова радио опрема у складу са Директивом 2014/53/EU.
Комплетан текст ЕУ декларације о усаглашености можете наћи на следећем сајту: www.meethue.com/DoC

**УПОЗОРЕЊА И ОПРЕЗИ: